"B. The airlines designated by the Government of Canada may operate the following routes, with the right to take on and put down passengers, mail and cargo at the United States terminals specified:

| CANADA | |
|---|---|
| Halifax | — New York |
| Toronto | — Cleveland |
| Toronto | — Chicago |
| Port Arthur | — Duluth |
| Victoria | — Seattle |
| Whitehorse | — Alaska |
| Winnipeg | — Sault Ste-Marie, Michigan-Toronto |

"In consideration of special circumstances existing on the internal Canadian route between Winnipeg and Toronto, the United States Government agrees that the Canadian carrier on this route may make use of an airfield at Sault Ste-Marie, Michigan, and may pick up and set down traffic there.

"A single airline will be authorized for each of the foregoing routes. With respect to the routes between Toronto and Cleveland and Toronto and Chicago, no through services will be operated from either point in the United States to points lying beyond Canada.

"In addition to the routes listed above, airlines of Canadian registry may be authorized to stop in Detroit on any route on which they are now or in the future may be authorized by the Government to serve Windsor.

If the foregoing is acceptable to the Government of Canada, this note and your reply thereto accepting the proposal shall be regarded as placing on record the understanding arrived at between the two Governments concerning this matter.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

RAY ATHERTON

TREATY SERIES 1947
No. 12

AGREEMENT
BETWEEN
CANADA AND PORTUGAL
FOR
AIR SERVICES
BETWEEN
CANADIAN AND PORTUGUESE TERRITORIES

Signed at Lisbon, April 25, 1947

(Together with an Exchange of Notes)

II

*The Secretary of State for External Affairs*
*to the Ambassador of the United States of America*

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

OTTAWA, April 12, 1947

No. 42

EXCELLENCY,

I have the honour to refer to your Note No. 675 of April 10, 1947, in which you propose that the Agreement between the United States and Canada for Transport Services, effected by an exchange of notes signed at Washington February 17, 1945, be amended by the substitution of the Annex contained in the above mentioned note, in lieu of the Annex contained in the notes of February 17, 1945. The terms contained in the new Annex are acceptable to the Government of Canada, which agrees that your Note No. 675 of April 10 and this reply shall be regarded as constituting an understanding between our two Governments concerning this matter.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

L. B. PEARSON

*For the Secretary of State*
*for External Affairs*

OTTAWA
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY
CONTROLLER OF STATIONERY
1948

I—00880